

劉承接裝修、油漆、木工工程。地址：636 E. 14th Ave. 新電話：879-4389

唐西餐館出讓
唐西餐館出讓，位於北溫，生意穩定，租平及樓上可出租，價四十五。電：254-8865

生意出讓
位於北溫，生意穩定，租平及樓上可出租，價四十五。電：254-8865

菜舖廉讓
新設，在本市北溫區，生意穩定，租平及樓上可出租，價四十五。電：254-8865

埠仔餐館平讓
KALLOOPS 埠仔餐館，生意穩定，租平及樓上可出租，價四十五。電：254-8865

中西餐館割讓
位於市中心，生意穩定，租平及樓上可出租，價四十五。電：254-8865

果源出讓
二樓果源，生意穩定，租平及樓上可出租，價四十五。電：254-8865

雜貨舖生意出讓
地點好，生意好，有學生，有發展，適合家庭式經營。電話：433-5924

高尚餐廳急讓
二萬三千五百元
日營五百，週末一千，八年實績，割讓出讓。641 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

買生意良機
移民投資及有意買生意者，本人剛開張，生意穩定，租平及樓上可出租，價四十五。電：254-8865

徵婚啟事
本人現年卅五歲，誠實可靠，有穩定收入，欲尋一位志同道合之女性為伴。有意者請電：254-8865

姑媽代侄女徵友
本人現年廿五歲，誠實可靠，有穩定收入，欲尋一位志同道合之女性為伴。有意者請電：254-8865

工業區餐館出讓
每日二時後面議。1869 POWELL ST.

請人
歡迎地產經紀，有意請電：321-3361

牛仔褲廠招請
熟手車縫，要有兩年工作经验，自己工作，有意者請到本廠面議。164 號五樓洽。

夜班熟手女企拾
餐館清潔熟手女企拾，有意者請到本廠面議。164 號五樓洽。

請幫廚兼炒鑊
有意者請到本廠面議。164 號五樓洽。

新餐館請廚師
西餐及意大利餐館，宜聘廚師多名，分班工作，應徵者，請將履歷表及作品，寄到：980-3002

請住家女工一名
年齡廿五至四十歲，包食不包住，每星期工作五日，如欲詳情請上星期五下午五時至晚上九時，1551 與馬路洽。

皮衣廠請車衣
富有經驗車衣女工及車衣女工，有意者請到 347 W. WATER (水街) 三樓洽。

請經驗中西廚
宜聘中西廚師一名，包食住，六時後請到本廠面議。403 624-1048

牛仔褲廠招請
出版師傅一名，要有工作经验，能講普通話，男女均可。電話：682-8487

沙省餐館請人
西餐頭廚一名，要有實際經驗，廚房打鑊數名，待遇從優。自費電話：764-6700

徵婚啟事
本人現年卅五歲，誠實可靠，有穩定收入，欲尋一位志同道合之女性為伴。有意者請電：254-8865

誠徵女友
華裔男廿六歲，有事業，無不良嗜好，誠徵十九歲以上女士為友。請寄履歷表至：PO. BOX 2468

誠徵男友
本人現年廿五歲，誠實可靠，有穩定收入，欲尋一位志同道合之女性為伴。有意者請電：254-8865

私家裁縫招收學員
日班每星期上課二天，每日三小時，每月學費45元
日班每星期上課四天，每日三小時，每月學費90元
夜班每星期上課二晚，每晚二小時，每月學費30元
夜班每星期上課四晚，每晚二小時，每月學費60元
上課時間：日班：中午一點至四點
夜班：七點半至九點半
教授全科男女西裝及女中裝，用廣東話，國語，潮州話講解。有意者請來電：874-5519

誌里冷氣工程公司
專修大小商業及住宅冷氣工程。設計安裝及修理。忠誠可靠，服務快捷。電話：八七二一〇三九

拾荷、業橋、各式舊傢俬
每日上午九時至下午五時辦公。星期六上午十時至下午三時辦公。1148 HOMER ST. 電話：689 7237

何家權 卅五年經驗 鋼琴、調音、修理
電話：299-2286

RICHARD M. WENNER 律師樓
●個人損傷 ●樓宇地產 ●刑事法律 ●商業法例 ●交通犯規 ●遺囑
500室999號老滙西街 Suite 500-999 W. Broadway Telephone (604) 736-8575

中英洗地毯
新式機器，上門洗各種地毯，即日洗即日可用，不褪色、不縮水、不變色、保證滿意。特價優惠，特快服務，特快服務，特快服務。電話：253-0682 251-1684

宏海建築
商店住宅 車房土庫 新建修繕 長期保養 專業估價 精換瓦面 免費估價 快捷妥當 電話：291-9861

教授插花
藝花師花球花日式及其他插花師。電話：324-6355

域多利律師公署
位於多利街，電話：(604) 876-3854

學相家及顧問
K. TAROT 卜生、命理、風水、命理、風水、命理、風水。電話：324-1953

哀謝
先嚴周維銓號瑞廣東開平茅崗下洞廬星月十四日閉關享壽八十歲，不孝等隨侍在側，親親含殮，遵禮成服，並於十月十八日假座點點園，由柏瑞德舉行喪禮，承蒙親友蒞臨，哀悼，並承蒙親友親臨，哀悼，並承蒙親友親臨，哀悼。此哀。

哀謝
先嚴周維銓號瑞廣東開平茅崗下洞廬星月十四日閉關享壽八十歲，不孝等隨侍在側，親親含殮，遵禮成服，並於十月十八日假座點點園，由柏瑞德舉行喪禮，承蒙親友蒞臨，哀悼，並承蒙親友親臨，哀悼。此哀。

哀謝
先嚴周維銓號瑞廣東開平茅崗下洞廬星月十四日閉關享壽八十歲，不孝等隨侍在側，親親含殮，遵禮成服，並於十月十八日假座點點園，由柏瑞德舉行喪禮，承蒙親友蒞臨，哀悼，並承蒙親